



MARQUE: RYGH
REFERENCE: EXAGO BLACK GREY
CODIC: 4285620



NOTICE
↓

FR : LISEZ CETTE SUPERBE NOTICE AVANT D'UTILISER CE SUPER PRODUIT !

UK : READ THIS GREAT USER MANUAL BEFORE USING THIS AWESOME PRODUCT !

NL : LEES DEZE SUPER HANDLEIDING VOOR DAT JE DIT SUPER PRODUCT GEBRUIK !

*DE : LESEN SIE DIESE TOLLE GEBRAUCHSANLEITUNG BEVOR SIE DIESES TOLLE
PRODUKT BENUTZEN !*

*ES : ¡ LEA ESTAS MAGNÍFICAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR
ESTE SUPERPRODUCTO !*

*IT : LEGGI QUESTO SPLENDIDO FOGLIO ILLUSTRATIVO PRIMA DI UTILIZZARE
QUESTO PRODOTTO SUPER !*

R Y G H T

EXAGGE

1. CONTIENT / CONTAINS / BEVAT / ENTHALT / CONTENIDO / CONTIENE :



Enceinte EXAGO

EXAGO speaker

EXAGO Lautsprecher



Guide d'utilisation

User guide

Benutzerhandbuch



Câble USB de recharge

USB charging Cable

Lade USB-Kabel

2. DÉBUT / START / ANFANG / BEGIN / INICIO / INIZIO :

FR

Le EXAGO se connecte facilement à un chargeur secteur ou à un chargeur USB avec port Micro USB. Assurez-vous que votre EXAGO soit chargé à 100 % pendant au moins 4 heures avant la première utilisation. Branchez une extrémité de votre chargeur à une prise de courant ou au port USB de votre PC et l'autre extrémité au port Micro USB du EXAGO. La LED rouge reste constamment allumée lors du chargement. Une fois que le chargement est terminé, le voyant LED s'éteint.

ATTENTION :

- Vous devez sélectionner un chargeur adapté auprès d'un fabricant reconnu.
- Vous devez recharger le EXAGO s'il n'a pas été utilisé pendant plus de 12 mois.
- Veuillez ne pas utiliser le chargeur USB sur le port jack d'un autre téléphone.

GB

The EXAGO is convenient to connect to AC charger or a USB charger with port Micro USB arked with. Make sure that your EXAGO is full charged for at least 4 hours before initial use. Insert one terminal of your charger to AC main or USB port of PC and other terminal to Micro USB. While charging, the red LED light constantly. When charging is completed, the indicator LED turns off.

WARNING :

You must select a qualified charger from a regular manufacturer. You must charge the EXAGO if it has been not used for more than 12 months. Please don't use the USB charger on any other phone jack device.

DE

Das EXAGO eignet sich für den Anschluss an ein AC-Ladegerät oder an ein USB-Ladegerät mit einem gekennzeichneten Micro-USB-Anschluss. Vergewissern Sie sich, dass Ihr EXAGO mindestens 4 Stunden lang komplett vor dem Ersteinsatz aufgeladen wurde. Stecken Sie eine Anschlussklemme Ihres Ladegeräts in den AC- oder USB-Port Ihres PCs und die andere Anschlussklemme in den Micro USB. Während des Aufladens leuchtet die rote LED fortwährend. Nach Beendigung des Aufladens geht die LED-Anzeige aus.

WARNUNG :

- Sie müssen ein geeignetes Aufladegerät von einem regulären Hersteller auswählen.
- Sie müssen den EXAGO-Lautsprecher aufladen, wenn er länger als 12 Monate nicht benutzt wurde.
- Benutzen Sie bitte kein USB-Ladegerät oder ein anderes Telefonsteckfassungsgerät.

NL

De EXAGO kan gemakkelijk worden verbonden met een AC-oplader of een USB-oplader die voorzien is van een Micro USB-poort. Zorg ervoor dat uw EXAGO volledig is opgeladen voor ten minste 4 uur vóór het eerste gebruik. Steek één stekker van uw oplader in het stopcontact of USB-poort of PC en de andere stekker in de Micro-USB. Tijdens het opladen brandt het rode LED-lampje constant. Wanneer het opladen is voltooid, zal de LED-indicator uitgaan.

WAARSCHUWING :

- U dient een goedgekeurde oplader te gebruiken van een bekende fabrikant.
- U dient de EXAGO speaker op te laden indien deze langer dan 12 maanden buiten gebruik is geweest.
- Gelieve de USB-oplader niet voor andere telefoonaansluitingsapparaten te gebruiken.

ES

Conviene conectar el EXAGO a un cargador de CA o cargador USB con puerto MicroUSB. Asegúrese de que el EXAGO se cargue completamente durante al menos 4 horas antes del primer uso. Introduzca un terminal del cargador a un suministro de CA o puerto USB de PC y el otro terminal al MicroUSB. Durante la carga, el LED rojo está encendido de manera permanente. Cuando la carga se ha completado, el LED se apaga.

ADVERTENCIA :

- Debe seleccionar un cargador adecuado a través de un fabricante cualificado.
- Debe cargar el EXAGO si no se han utilizado durante más de 12 meses.
- No utilice el cargador USB en otros dispositivos con toma de teléfono.

IT

Il può essere collegato ad un caricabatterie CA o ad un caricabatterie USB con porta Micro USB. Prima del primo utilizzo, il EXAGO deve essere completamente caricato mettendolo in carica per almeno 4 ore. Collegare un terminale del caricabatterie alla rete elettrica CA o alla porta USB del computer e l'altra estremità alla porta Micro USB. Durante la ricarica, la spia LED rossa resta accesa fissa. Quando la ricarica è terminata, la spia LED si spegne.

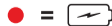
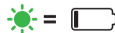
ATTENZIONE :

- Utilizzare un caricabatterie adatto di un produttore conosciuto.
- Gli EXAGO devono essere ricaricati se non sono stati utilizzati per più di 12 mesi.
- Non utilizzare il caricabatterie USB sulla presa jack di altro un telefono.

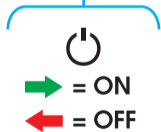
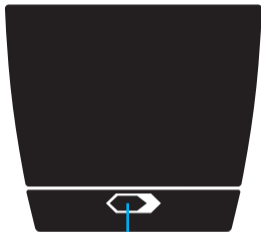
1^{ÈRE} UTILISATION / 1ST USE / 1. ANWENDUNG
1ST GEBRUIK / 1^A UTILIZACIÓN / PRIMA USO :



4h



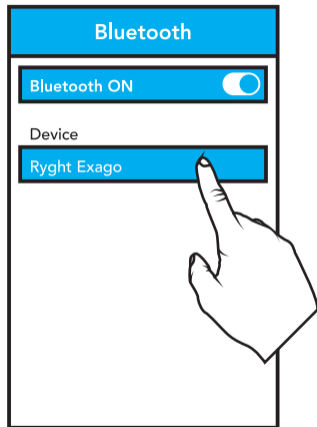
3. FONCTION / FUNCTION / FUNKTION / FUNKTIE / FUNCION / FUNZIONE :



4. CONNEXION BLUETOOTH® / BLUETOOTH® CONNECTION / BLUETOOTH® VERBINDUNG / BLUETOOTH® VERBINDUNG / BLUETOOTH® CONEXION :

FR

- Faites glisser le bouton à l'arrière de l'**EXAGO** vers la droite pour allumer et vers la gauche pour éteindre.
- Activez la fonction Bluetooth® de votre téléphone, tablette ou ordinateur.
- Sélectionnez « Ryght Exago » dans la liste Bluetooth® à l'écran. Si vous êtes invité à saisir un mot de passe, entrez « 0000 ». La connexion peut prendre jusqu'à 30 secondes.
- Une fois la liaison établie avec succès, le témoin lumineux bleu reste allumé.
- En cas d'échec de la liaison, le témoin lumineux bleu clignotera rapidement pour indiquer que l'**EXAGO** n'est pas lié.
- Pour réinitialiser la fonction Bluetooth® du **EXAGO**, appuyez 2 fois sur bouton Y.
- Au bout de 10 minutes d'inutilisation, **EXAGO** s'éteint automatiquement pour économiser l'énergie.



5. CARACTÉRISTIQUES / FEATURES / MERKMALE / KENMERKEN / CARACTERÍSTICAS / CARATTERISTICHE :

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- Version Bluetooth® : V2.1
- Profil : A2DP, AVRCP, HFP, HSP
- Haut-parleur : Ø40mm - 3W
- Réponse en fréquence : 80Hz -20kHz
- SNR ≥70 dB
- Batterie rechargeable intégrée : 400mAh / 3,7V, Li-ion polymère
- Durée de rechargement : environ 2 heures
- Autonomie : environ 7 heures
- Distance de réception : 10 m (en ligne droite sans obstacle)
- Dimensions : 68 x 62,5 x 60,5mm
- Poids : 152g

TECHNISCHE SPECIFICATIES

- Bluetooth®-Specificatie : V2.1
- Ondersteuning : A2DP, AVRCP, HFP, HSP
- Luidspreker : Ø40mm - 3W
- Frequentierespons : 80Hz - 20kHz
- S/R-verh. ≥ 70 dBA.
- Ingebouwde oplaadbare accu : 400mAh / 3,7V, Li-ion Polymeer
- Opladttijd : 2 uur
- Speeltijd : 7 uur
- Effectieve afstand: 10 m (rechte lijn zonder obstakels)
- Afmetingen: 68 x 62,5 x 60,5mm
- Gewicht : 152g

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Bluetooth® version : V2.1
- Profil : A2DP, AVRCP, HFP, HSP
- Driver : Ø40mm - 3W
- Frequency Repons : 80Hz -20kHz
- SNR ≥70 dB
- Integrated rechargeable battery : 400mAh / 3,7V, Li-ion polymère
- Charging time : 2 hours
- Playtime : 7 hours
- Range : 10 m (in a straight line without any obstacles)
- Measurement : 68 x 62,5 x 60,5mm
- Weight : 152g

SPECIFICHE TECNICHE

- Specifiche Bluetooth : V2.1
- Compatibile con : A2DP, AVRCP, HFP, HSP
- Altoparlante : Ø40mm - 3W
- Risposta in frequenza : 80Hz - 20kHz
- (SNR) ≥ 70 dBA
- Batteria ricaricabile integrata : 400mAh/3,7V, Polimeri di litio
- Tempo di ricarica : 2 ore
- Durata in riproduzione : 7 ore
- Distanza effettiva : 10m (in linea retta senza ostacoli)
- Dimensioni : 68 x 62,5 x 60,5mm
- Peso : 152g

TECHNISCHE DATEN

- Bluetooth®-Spezifikation : V2.1
- Unterstützt : A2DP, AVRCP, HFP, HSP
- Lautsprecher : Ø40mm - 3W
- Frequenzgang : 180Hz - 20kHz.
- SNR ≥ 70 dBA
- Integrierter Akku : 400mAh/3,7V, Li-Ionen Polymer
- Ladezeit: 2 Stunden
- Spielzeit: 7 Stunden
- Effektiver Abstand: 10m (gerade Leitung ohne Hindernis)
- Abmessungen: 68 x 62,5 x 60,5mm
- Gewicht : 152g

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Especificaciones de Bluetooth® : V2.1
- Admite : A2DP, AVRCP, HFP, HSP
- Altavoz : Ø40mm - 3W
- Respuesta de frecuencia : 80Hz - 20kHz
- Relación señal-audio ≥ 70 dBA
- Batería recargable integrada : 400mAh/3,7 V, Li-ion polímero
- Tiempo de carga : 2 horas
- Tiempo de reproducción : 7 horas
- Distancia efectiva: 10 m (línea recta sin obstáculos)
- Dimensiones : 68 x 62,5 x 60,5mm
- Peso : 152g

6. GARANTIE / WARRANTY / GARANTIE / GARANTIE / GARANTIA / GARANZIA :

• Ryght offre une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat sur les produits neufs non utilisés présentant des défauts de matériau ou de fabrication incontestables. La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants : défaut d'utilisation, dommages électriques ou mécaniques résultant d'une utilisation non-conforme à l'usage prévu, dommages résultant d'un cas de force majeure, d'intempéries ou de catastrophes naturelles ou réparation inadaptée effectuée par des ateliers non agréés,

• La garantie est uniquement valable dans le pays d'achat du produit.

• Les piles ainsi que l'usure normal des pièces ne sont pas couvertes par la garantie.

• La garantie n'est assurée que sur présentation du bon de garantie dûment complété par le revendeur spécialisé ou de la facture. L'expédition d'un produit défectueux pour réparation dans le cadre de la garantie se fait aux risques et périls du client. La garantie est réservée au premier acheteur ayant qualité d'utilisateur final. La réparation ou l'échange du produit défectueux est laissé à la seule appréciation de Ryght.

• Les dispositions légales allant au delà des clauses énoncées ici et qui viendraient à entrer en vigueur dans votre pays prévaudront contre les présentes conditions.

GB

• Ryght warrants Ryght products against evident defect in material and workmanship for a period of 2 years from the date of original purchase for use. This warranty does not cover electrical or mechanical damage resulting from misuse or abuse, lack of reasonable care, damage due to force majeure or natural forces, or inadequate repairs performed by unauthorized service centres.

• Guarantee service is available only in the country of original purchase.

• Batteries and wear of parts due to normal use are not covered by this warranty.

• Performance of repairs or replacements under this warranty is subject to submission of this warranty card, completed and signed by the dealer on the the day of purchase, and the sales invoice. Shipment of the defective item for repair under this warranty will be at the customer's own risk and expense. This warranty is valid for the original purchaser as the final user only. Ryght will, at Ryght option, repair or replace items returned for repair under this warranty.

• In some countries, product liability legislation may give you other rights beyond the scope of this warranty card. Where applicable, such rights shall replace the rights and conditions stated in this warranty card.

ATTENTION : CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES AU PRODUIT

Ces consignes de sécurité doivent être conservées pour référence ultérieure : Avant de faire fonctionner cet appareil, lisez attentivement les instructions de sécurité et d'utilisation avant d'utiliser le produit. Respectez tous les avertissements se trouvant sur le produit et dans les instructions d'utilisation.

Ne pas placer ce produit au contact des rayons directs du soleil ou près de sources de chaleur, comme dans une voiture fermée au soleil ou près d'un four. Ne pas utiliser ce produit à proximité de l'eau, sous la pluie ni laisser de liquide s'infiltrer à l'intérieur de ce produit. L'eau et l'humidité peuvent provoquer un court-circuit sur les composants électroniques et provoquer des dysfonctionnements.

Ne pas utiliser ce produit à proximité de fortes sources électromagnétiques, comme un four à micro-ondes. Les interférences électromagnétiques peuvent entraîner un mauvais fonctionnement de ce produit.

Ne pas laisser tomber ou faire subir de chocs/vibrations à ce produit. Les chocs violents peuvent endommager les composants à l'intérieur. Si des odeurs bizarres ou de la chaleur s'échappent de ce produit ou si vous constatez tout autre signe de dysfonctionnement, débranchez immédiatement le produit de l'alimentation et contactez votre revendeur pour le faire vérifier ou réparer. Utilisez un chiffon doux pour nettoyer le produit.

N'utilisez pas de produits de nettoyage liquides ni de nettoyeurs pour vitres. Si une substance étrangère ou de l'eau pénètre dans ce produit, mettez immédiatement l'appareil hors tension et débranchez le câble d'alimentation. Retirez ensuite la substance étrangère ou l'eau, si possible. N'essayez jamais de réparer votre appareil : l'ouverture ou la dépose du produit vous expose à divers risques, électrocution notamment. La réparation doit être confiée à un spécialiste. Envoyez le produit à votre centre de service le plus proche.

Ne tentez pas de démonter ou de modifier ce produit. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur à l'intérieur de ce produit, et les modifications non autorisées annuleraient votre garantie. Si la batterie est épuisée ou ne fonctionne pas correctement, veuillez envoyer le produit à votre centre de service clientèle le plus proche pour faire remplacer la batterie. N'essayez pas de remplacer la batterie vous-même.

INFORMATIONS R&TE :

« Par la présente, RYGHY déclare que cet appareil de référence EXAGO est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/EC. La déclaration de Conformité peut être consultée sur le site de Ryght à l'adresse suivante www.ryght.com/certificats ».

ATTENTION: AVERTISSEMENT POUR LA BATTERIE AU LITHIUM-ION/LITHIUM-POLYMÈRE :

ATTENTION : Il y a danger d'explosion s'il y a un remplacement incorrect de la batterie. Ne remplacer la batterie que par un même type ou un type équivalent recommandé par le constructeur. Les batteries ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que celle du soleil, d'un feu ou d'origine similaire. Mettre au rebut les batteries usagées conformément aux instructions du fabricant.

AVERTISSEMENT : L'utilisation d'une batterie qui ne serait pas d'origine peut présenter un risque d'incendie, d'explosion, de fuite ou autres dangers.

ENVIRONNEMENT :**L'EMBALLAGE :**

Pour faciliter le recyclage des emballages, veuillez respecter les règles de tri mises en place localement pour ce type de déchets.

LES PILES ET BATTERIES :

Les piles et batteries usagées doivent être déposées dans les points de collectes désignés selon la réglementation locale en vigueur.

Cet appareil contient des batteries relevant de la directive européenne 2006/66/EC, qui ne peuvent être jetées avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des piles. La mise au rebut correcte permet de préserver l'environnement et la santé.

LE PRODUIT :

La poubelle barrée apposée sur le produit (y compris ses accessoires) signifie qu'il appartient à la famille des équipements électriques et électroniques.

Pour favoriser le recyclage et la valorisation des Déchets d'équipements Electriques et Electroniques (DEEE) mais également assurer la protection de l'environnement, la réglementation européenne vous demande de respecter les règles de tri mises en place localement pour ce type de déchets.

La directive Européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Le symbole de la « poubelle barrée » est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de la collecte séparée.

Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur appareil.

THANK YOU GRAZIE
DANKE TAK СПАСИБО
OBRIGADO KIITOS
HVALA **MERCI**
DANKE
감사합니다 MAHADSANID
HVALA OBRIGADO
GRAZIE THANK YOU

www.ryght.com



CE